HM?
SWEATING YOUR HEAD OFF
Family Store
WELCOME
HEY, RYUUGAMINE, WHAT ARE YOU DOING?
THE KIDS OVER THERE.
SHHH! DON'T SHOUT OR WE'LL BE DISCOVERED!
BY WHOM?
GOOD MORNING, UM... VILLAGER A-SAN?
IT'S SATOU.
SHE DID THAT ON PURPOSE, DIDN'T SHE?

Let's make it bigger and stronger!
Ok!
わいわい
AH, I SEE.
IT TOOK TWO HOURS FOR THEM TO MAKE IT.
How do you know that?
BECAUSE I WAS HERE SINCE THE BEGIN-NING.
WHAT IN THE WORLD IS SHE UP TO!?
IT WON'T MEAN ANYTHING IF THEY JUST DESTROYED IT,
WHAT TRULY MAKES A "DEMON KING" IS HOW THEY BUILT IT FIRST BEFORE DESTROYING IT!
WHAT A WEIRD LOGIC,
AREN'T THOSE KIDS A LITTLE TOO YOUNG TO BE "DEMON KINGS"?

NAYUKI_LOVE
TRANSLATOR: RYOGAWA
PROOFREADERS: PIMPTOAD, POLO5021
MANGA-CAT
CLEANER: MIHALb14
EDITOR: RINCEWND

KUKUKU...
BY DESTROYING THE THING THEY SPENT SO MUCH TIME TO BUILD, THEY WILL LEARN THAT "ALL EFFORT IS FRUITLESS."
AFTER THAT, THEY WILL DESPAIR AND SOCIETY WILL TURN APATHETIC AND LAZY!
IN TIME, HUMANS WILL SLOWLY DEGENERATE AND RESULT IN ITS DESTRUCTION!
SORRY SORRY
ANOTHER LONG-WINDED PLOT...
BUT THE WORLD ALREADY HAS THOSE KINDS OF PEOPLE.
HAVE YOU HEARD ABOUT NEETS?
NEET?
THEY ARE PARASITES WHO LIVE OFF THEIR PARENTS AND DON'T WORK.
CRAP! I SAID SOMETHING UNNECESSARY AGAIN!

ガヤ
HMMM... THAT...
HEY, LOOK!
ガヤ
T-T-THAT ASIDE, DON'T YOU THINK IT'S VERY CHILDISH TO DESTROY THEIR SANDCASTLE?
NE-
FORGET ABOUT THAT!
ぽつーーん…
AW... THAT WAS A SHAME!
Crafted Object: Sandcastle
タッ
HEY, WHAT DO YOU WANT TO PLAY LATER?
I WANT TO RIDE THE SWING.
ガーン
EH, THEY'RE LEAVING ALREADY !?
COME ON, THEY'RE JUST KIDS.
LET'S JUST GIVE IT UP AND HEAD HOME.
NO, I WON'T ACCEPT THAT!
IT'S NOT RIGHT TO GIVE UP HALFWAY!
WHAT!?
トボトボ

ぱっ
!!
ガバッ
WAIT, GUYS!
YOU MUST FINISH WHAT YOU STARTED!
どどーん
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
GOD KNOWS
RYUU-GAMINE, WHAT ARE YOU---
YOU BETTER FINISH WHAT YOU WERE DOING!
OR ELSE YOU WON'T GROW UP INTO SPLENDID ADULTS!
ビシッ
SO THAT WAS WHAT YOU WANTED TO SAY...

SO, WHY NOT LET BIG SISTER HELP YOU FINISH THE DEED TOGETHER?
HEY, ISN'T THIS COMPLETELY DIFFERENT FROM WHAT YOU SAID JUST NOW?
I'M ONLY ONE STEP AWAY TO MAKE THEM UNDERSTAND THE FUTILITY OF EFFORT.
ANYWAYS, YOU BETTER HELP ME OUT TOO.
AREN'T YOU THE VICE CLASS-REP? HELPING ME IS ONLY NATURAL!
WHAT? WHY ME?
HEY, I NEVER AGREED TO HELP YOU DESTROY HUMANKIND!

セトリ
ーーー
ゴキ ゴキ
ゴキ ゴキ
IF I REALLY HELP HER, I'LL BE REPRIMANDED BY MS. DECKER...
ALRIGHT, I HAVE NO CHOICE!

WEEE
WEEE
WOW BIG SIS, YOU'RE AWESOME!
HOW'S THAT?
AHAHA
WE'RE ALMOST DONE!
NOW FOR THE FINALE!
YEAH!
THAT'S AS FAR AS YOU GO!

"DEMON KING"! I'LL NEVER LET YOUR PLAN SUCCEED!
ドン
ボロボロ
WHO-I THAT?
TSU-BA-SA!
HMPH!
GRR

TSUBASA!
TSU-BASA!
EH?
YOU MADE THE CHILDREN CRY EVEN THOUGH YOU'RE THE HERO!
THAT'S MY LINE!
TO THINK THAT YOU WOULD AID THE "DEMON KING"... WHAT ARE YOU PLAN-NING, JIROU?

No way... Why are they crying?
I was just trying to help...
sniff
sniff
sniff
sniff
sniff
clench
LOOK AT WHAT YOU DID!
WE WERE JUST PLAYING TOGETHER WITH BIG SISTER!
You've got it all wrong!
This "Demon King" was going to destroy the castle after you finished building it to make you despair,
so I destroyed it before she could to prevent it!
EVEN THOUGH SHE SAW THROUGH IT, SHE STILL DESTROYED THE SANDCASTLE...

DON'T SAY THINGS THAT DON'T MAKE SENSE!
ビシッ
THAT'S RIGHT!
DON'T LOOK AT ME, YOUR ONLY OPTION NOW IS TO APOLOGIZE.
じわー
プル
プル
ぷと

ALRIGHT.
LET'S LEAVE IT AT THAT.
IF YOU MAKE TOO MUCH OF A COMMOTION, THOSE PEOPLE IN BLACK SUITS WILL COME.
びくっ
HII!
YOU BETTER REMEMBER THIS!
I WON'T LET YOU HAVE YOUR WAY NEXT TIME!
step
step
step
seriously
THEN AGAIN, HOW DID TSUBASA FIGURE OUT RYUUGAMINE'S LONG-WINDED PLAN?
MAYBE IT'S THE "HERO'S INTUITION" ...
that actually sounds kinda cool

あああ
KYA!
WHOA THEY'RE ALL OVER HER!
SHE'S REALLY POPULAR WITH THE KIDS...

LET'S MAKE ANOTHER SANDCASTLE IN THE FUTURE!
WE'RE SO HAPPY! BIG SIS IS SO AWE-SOME!
THANK YOU, BIG SIS!
UM...

UUU...
DON'T THANK ME!
I'M ACTU-ALLY A BAD GIRL!
NOOD LING
WHAT IS BIG SIS DOING?
WHO KNOWS? MAYBE SHE'S EMBAR-RASSED?
SO
LET'S MAKE ANOTHER CASTLE, BIG BRO!
HEY, I'VE HAD ENOUGH ...
PLAYING AROUND IN THE SAND IS FUN!
THESE KIDS...
EVEN THOUGH SHE'S A "DEMON KING", SHE STILL FEELS EMBAR-RASSED WHEN SHE'S APPRE-CIATED...
THE "DEMON KING" RETREATS!
FEAT MANGA-CAT SCANLATIONS
NAYUKI_LOVE